

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLINGS FÖRDRAGSSERIE

Utgiven i Helsingfors den 1 november 2022

67/2022

(Finlands författningssamlings nr 872/2022)

Statsrådets förordning om ändringar i del II i bilaga III till 1992 års konvention om skydd av Östersjöom- rådets marina miljö

I enlighet med statsrådets beslut föreskrivs:

1 §

De i Lübeck den 20 oktober 2021 med HELCOM-kommissionens rekommendation 42–43/2 gjorda ändringarna i del II i bilaga III till 1992 års konvention om skydd av Östersjöområdets marina miljö (FördrS 2/2000) är i kraft från den 20 oktober 2022 enligt vad som har avtalats.

Republikens president har godkänt ändringarna den 9 september 2022.

2 §

Bestämmelserna i ändringarna i bilagan ska gälla som förordning.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2022.

Helsingfors den 27 oktober 2022

Miljö- och klimatminister Maria Ohisalo

Lagstiftningsråd Charlotta von Troil

Reviderad bilaga III "Kriterier och åtgärder beträffande förhindrande av förorening från landbaserade källor"

Del II: Förebyggande av föroreningar från jordbruket

Regel 1: Allmänna bestämmelser

I enlighet med de relevanta delarna i denna konvention ska de fördragsslutande parterna vidta de åtgärder som beskrivs nedan och ta hänsyn till de bästa miljövärdsmetoderna (BEP) och bästa tillgängliga teknik (BAT) för att minska föroreningarna från jordbruket. De fördragsslutande parterna ska utarbeta riktlinjer för de ämnesområden som beskrivs nedan och rapportera till kommissionen.

Regel 2: Växtnäring

1. Definitioner

I regel 2 i del II i bilaga III tillämpas följande definitioner:

1. "Miljövänligt" avser ett sätt (att göra något) som säkerställer så små negativa effekter som möjligt eller de minst negativa effekterna på närliggande vattendrag, jordmånen, atmosfären och livsmiljöer.
2. "Näringsöverskott" avser att ett positivt överskott i näringsbalansen är lika med skillnaden mellan de näringsämnen som hamnar i marken och de näringsämnen som urlakas ur marken i förhållande till den jordbruksmark som används. Näringsämnen hamnar i marken i form av kväve/fosfor som finns i växtavfall, kväve/fosfor som binds i frön, kväve som härstammar från atmosfären, kväve som binds i baljväxter samt mineralgödsel och organiska gödselmedel, och näringsämnena avlägsnas tillsammans med den bärgade skörden/skördade slättervallen.
3. "Näringsförlust" avser att näringsämnen (oavsiktligt) sprids via vatten, luft eller partiklar så att de är oåtkomliga för växterna och

Revised Annex III "Criteria and Measures Concerning the Prevention of Pollution from Land-Based Sources"

Part II: Prevention of Pollution from Agriculture Regulation

1: General provisions

In accordance with the relevant parts of this Convention, the Contracting Parties shall apply the measures described below and take into account Best Environmental Practice (BEP) and Best Available Technology (BAT) to reduce the pollution from agricultural activities. The Contracting Parties shall elaborate Guidelines containing items specified below and report to the Commission.

Regulation 2: Plant nutrients

1. Definitions

For the purposes of the Annex III part II Regulation 2, the following definitions are used

1. "Environmentally friendly way" means ways (of doing something) that ensure minimal or least negative effects on adjacent waters, soils, atmospheric environments and habitats.
2. "Nutrient surplus" means the positive saldo of a nutrient balance equates to the difference between nutrient inputs and nutrient outputs in relation to the utilized agricultural area (UAA). Input can contain N/P of crop residues, seed bound N/P, atmospheric N, N binding from legumes as well as mineral and organic fertilizers etc., while output consists of harvested crops/grass.
3. "Nutrient loss" means (unintentional) (co-)transport of nutrients beyond the reach of plants in a production system by/in water, air or particles to the atmos- or hydrosphere.

hamnar i vatten eller atmosfären.

4. "Näringsituation på åkrar" avser den mängd näringsämnen som växterna har tillgång till i jordmånen (åkern) med beaktande av de näringsstillgångar som direkt och eventuellt finns tillgängliga för växterna. Mängden olika näringsämnen varierar avsevärt med tiden (i en viss åker/jordmån) och därför bör halterna av enskilda näringsämnen fastställas.

5. "Organiskt gödselmedel" avser ett gödsel-fabrikat som innehåller organiskt material eller näringsämnen och som kan härstamma från kreaturgödsel, avloppsslam eller andra organiska restmaterial. Organiska gödselmedel är till exempel kompost eller rötningsmaterial.

6. "Fast kreaturgödsel" avser sådan naturgödsel från produktionsdjur som har en hög torrsubstanshalt och som inte rinner till följd av gravitationen och inte kan pumpas, och som därmed kan lagras i en stack. Den kan innehålla strömaterial och/eller foderrester.

7. "Flytande kreaturgödsel/flytgödsel" avser sådan naturgödsel från produktionsdjur som rinner till följd av gravitationen eller som kan pumpas. Den kan innehålla en del strömaterial eller tvättvatten från produktionsbyggnaden eller mjölkningssystemet. Torrsubstanshalten är låg.

8. "Mineralgödsel" avser ett gödsel-fabrikat som innehåller näringsämnen men inte organiskt material, ibland kan den också benämnas "kemiskt gödselmedel" eller "oorganiskt gödselmedel". Den kan också produceras genom behandling av organiska gödselmedel, vilket ger upphov till oorganiska fabrikat såsom ammoniumsulfat eller struvit.

9. "Organiska restmaterial" avser organiskt material som tillsammans med det organiska material som innehåller näringsämnen hamnar i jordmånen, inbegripet kreaturgödsel, avloppsslam, organiskt avfall, slam från industrin och restprodukter från kulturväxter.

10. "Utnyttjandegrad" avser i fråga om kväve den procentandel av totalkvävehalten i organiska gödselmedel eller organiska restmaterial som växterna utnyttjar eller kommer att utnyttja. Detta innebär att totalkvävehalten i organiska gödselmedel eller organiska restmaterial inte omedelbart kan användas för växternas konsumtion. Utnyttjandegraden

4. "Nutrient status" (of fields) means the amount of plant available nutrients in the soil (within a field), taking readily plant available and potentially plant available nutrient pools into consideration. Nutrient status can differ considerably for the various nutrients at a time (within one field/soil) and should hence be determined for the individual nutrients.

5. "Organic fertilizer" means any fertilizer product containing organic matter and nutrients, may be based on livestock manure, sewage sludge or other organic residual materials. Examples for organic fertilizer are compost or digestate.

6. "Solid livestock manure" means any manure from housed livestock that has a high dry matter content, does not flow under gravity, cannot be pumped and hence can be stacked in a heap. It may contain bedding material and/or fodder residues.

7. "Liquid livestock manure/Slurry" means any manure from housed livestock that flows under gravity or can be pumped. It may contain some bedding material or cleaning water from the housing unit or the milking system. Dry matter content is low.

8. "Mineral fertilizer" means any fertilizer product free of organic matter, but containing nutrients, also sometimes referred to as "chemical fertilizer" or "inorganic fertilizer". May also be produced by processing organic fertilizers, resulting in inorganic products such as ammonia sulphate or struvite.

9. "Organic residual materials" means any organic material that supplies organic matter together with nutrients to soils, including livestock manure, sewage sludge, organic waste, industrial sludge, crop residues.

10. "Utilisation efficiency" means, in the case of nitrogen, the percentage of total nitrogen content in an organic fertilizer or an organic residual material that is and will become utilized by plants.

Reflects that the total nitrogen content in organic fertilizers and organic residual materials is not immediately accessible to plant con-

anses vara "hög" om utnyttjandeprocentandelen är betydligt högre än ammonium-/mineralkvävet's andel av totalkvävehalten.

11. "Fytotillgänglighet" avser användningsbarhet för växterna: i vilken mån det är möjligt för en växt att ta upp föreningar, såsom näringsämnen, (skadliga) ämnen och så vidare via växtens delar under eller ovan jord.

12. "Biotillgänglighet" avser i vilken mån det är möjligt för en organism att ta upp föreningar, såsom näringsämnen, (skadliga) ämnen och så vidare.

13. "Skadligt ämne" avser ett ämne som kan störa, minska eller försämma ämnesomsättningen i en eller flera organismer eller balansen i ett ekosystem, eller förstöra dessa.

14. "Lagringskapacitet" avser den totala lagringsmängd flytgödsel eller fast gödsel som uppfyller kriterierna för miljömässigt gynnsam lagring. I tillräcklig kapacitet ingår den vattenmängd som kommer från källor såsom rengöring av utrymmen och så vidare, samt (beroende på om lagringsbehållaren är skyddad mot regn eller inte) den totala mängd regnvatten som kommer in i behållaren.

15. "Spridning" avser tillförsel av gödsel till marken, inklusive spridning på ytan, nedmyllning eller bearbetning in i jordmånens ytlager.

16. "Bästa tillgängliga spridningsteknik" avser den teknik som – med den nuvarande tekniska utvecklingsnivån – orsakar minst (närings)förlust och (närings)utsläpp.

17. "Mineralisering" [inom markvetenskap] avser nedbrytning av organiskt material i jordmånen genom inverkan av mikroorganismer till enkla oorganiska ämnen eller mineraler som kan användas av växter. Mängden beror på det material som ska mineraliseras och mikroorganismernas levnadsförhållanden, såsom temperatur, syretillförsel, markens fuktighet och så vidare.

18. "Öppen jord" avser mark utan ett växttäck.

19. "Humus" avser allt sådant dött organiskt material i jordmånen som härstammar från nedbrytning av växter och djur och som kan vara naturligt förekommande eller orsakas av mänsklig aktivitet.

20. "Vegetationsperiod" avser den tid på året

sumption. Utilization efficiency is considered to be "high" if the (utilization) percentage considerably exceeds the ammonia-cal/mineral nitrogen share of the total nitrogen content.

11. "Phytoavailability" means "Plant availability": (degree of) a plants' possibility to uptake a

compound, e.g. nutrient, (harmful) substance, etc., via sub- or above-surface parts of a plant

12. "Bioavailability" means (degree of) an organisms' possibility to uptake a compound, e.g. nutrient,

(harmful) substance, etc.

13. "Harmful substance" means any substance that can disturb, reduce, deteriorate or destroy the metabolism of one or more organisms or the equilibrium of an ecosystem.

14. "Storage capacity" means the total volume of storage for liquid and solid manure living up to the criteria for environmentally favourable storing. Sufficient capacity includes the volume of waters from sources such as facility cleaning etc., and (depending on whether the storage container is sheltered from rain or not) the maximal volume of rainwater entering the storage.

15. "Application/Spreading" means addition of fertilizer to land, including spreading on the soil, injection into the soil or mixing with the surface soil layers

16. "Best available application technique" means the application technique, which – at the current state of technology development – results in the lowest (nutrient) loss and emissions, respectively.

17. "Mineralisation" [in soil science] is the decomposition of organic matter in soil by microorganisms to simple inorganic substances and minerals, which may be available to plants. Its rate depends on the material to be mineralised, and the living conditions for the microorganisms such as temperature, oxygen availability, soil moisture etc.

18. "Bare soil" means soil without any plant cover.

19. "Humus" means all dead organic material in soil originating from the decay of plants and animals, being natural or anthropogenically added.

20. "Growing season" means the period of the

då förhållandena möjliggör växternas tillväxt. (En klimatberoende) vegetationsperiod sammanfaller inte nödvändigtvis med en kulturväxts vegetationsperiod under vilken kulturväxten tar upp näringsämnen (beror på växtarten).

2. Inledning

De fördragsslutande parterna ska införa följande grundprinciper i sin nationella lagstiftning eller i sina riktlinjer och anpassa dem till omständigheterna i landet i syfte att minska de skadliga verkningarna av jordbruket på miljön. De fastställda kravgränserna ska ses som minimikrav för nationell lagstiftning.

3. Djurtäthet

För att säkerställa att inga gödselöverskott uppstår i förhållande till mängden brukbar jord måste antalet djur på en gård vara i balans med den markareal som står till förfogande för spridning av gödseln. Detta förhållande uttrycks i djurtäthet. När det maximala antalet djur fastställs måste behovet av balans mellan mängden fosfor och kväve i gödseln och växternas behov av näring beaktas.

4. Placering och planering av djurstall på gårdar
Djurstall och motsvarande utrymmen för djur på gårdar ska placeras och planeras så att varken grund- eller ytvatten förorenas.

5. Konstruktioner för gödsellagring

Kreaturgödsel ska lagras miljövänligt och behandlas på ett sätt som främjar en så hög utnyttjandegrad som möjligt. Jordbrukare ska uppmuntras till samarbete när det gäller användning av kreaturgödsel. Lagringskapaciteten ska vara tillräckligt stor för en gödselmängd från minst 6 månader och för den längsta period då det är förbjudet att sprida ut gödsel på marken. Hantering och/eller förflyttning av kreaturgödsel till en annan gård för omedelbar användning eller lämplig lagring när spridning på marken är förbjuden kan beaktas vid bestämmandet av den kapacitet som krävs.

Utrymmen för lagring av kreaturgödsel ska byggas och inspekteras regelbundet så att läckage kan undvikas, och de ska till sin kvalitet vara sådana att spill kan förhindras. I

year where conditions allow for plant growth. The (climate-dependent) growing season does not necessarily coincide with periods of plant nutrient uptake during a crop's growing cycle (crop-dependent).

2. Introduction

The Contracting Parties shall integrate the following basic principles into national legislation or guidelines and adapt them to the prevailing conditions within the country to reduce the adverse environmental effects of agriculture. Specified requirement levels shall be considered to be a minimum basis for national legislation.

3. Animal density

To ensure that manure is not produced in excess in comparison to the amount of arable land, there must be a balance between the number of animals on the farm and the amount of land available for spreading manure, expressed as animal density. The maximum number of animals should be determined with consideration taken of the need to balance between the amount of phosphorus and nitrogen in manure and the crops' requirements for plant nutrients.

4. Location and design of farm animal houses
Farm animal houses and similar enclosures for animals should be located and designed in such a way that ground and surface water will not be polluted.

5. Construction of livestock manure storage

Livestock manures must be stored in environmentally friendly way and should be handled in such a way that it promotes as high utilisation efficiency as possible. Cooperation among farmers in the use of livestock manures has to be encouraged. Storage capacity shall be at least 6 months and sufficiently large to store livestock manures that accumulate during the longest period when land application is prohibited. Livestock manure processing, and/or transfer to other farms for immediate application or for sufficient storage when land application is prohibited, may be taken into account when required capacity is determined. Livestock manure storage facilities should be constructed and regularly inspected to safeguard against spillages and be of such a quality that prevents losses. With regard to dif-

fråga om olika typer av kreatursgödsel ska följande principer beaktas:

- fast kreatursgödsel ska lagras i utrymmen med vattentäta golv och sidoväggar,
- flytande kreatursgödsel/flytgödsel ska lagras i behållare vars botten och väggar är gjorda av material som inte släpper igenom fukt och som tål effekterna av åtgärder för att hantera kreatursgödsel,
- det rekommenderas att konstruktioner för lagring av gödsel är täckta för att hindra utsläpp.

Fast kreatursgödsel kan tillfälligt lagras direkt på jordbruksmark som är i användning, men detta kräver en rad konsekventa stävjan-åtgärder som begränsar näringsförlusten under vissa lokala förhållanden. Tillfällig lagring av kreatursgödsel kan inte utgöra en del av den lagringskapacitet som krävs av en gård.

Det rekommenderas att dessa lagringskrav ska tillämpas även på andra typer av organiska gödselmedel.

6. Avloppsvatten från jordbruket, gödselvätska och ensilagevätska

Avloppsvatten från djurstall ska lagras i urin- eller slambehållare eller behandlas på annat lämpligt sätt för att förhindra förorening av miljön. Gödselvätska eller vätska som uppkommer vid framställning och lagring av ensilage ska samlas upp och ledas till behållare för urin eller gödselvätska.

7. Spridning av organiska gödselmedel och organiska restmaterial
Organiska gödselmedel och organiska restmaterial är värdefulla källor till kväve, fosfor, kalium och organiskt kol som behövs för att komplettera näringsämnen och humus i jordmånen. Utöver näringsmängderna ska också mängderna skadliga ämnen i dessa gödselmedel och restmaterial, fyto- och biotillgängligheten och mängden mineralisering för olika organiska gödselmedel beaktas för att bästa möjliga tillgång för växter kan säkerställas och övergödning och förorening kan undvikas. För att möjliggöra en hög utnyttjandegrad ska bästa tillgängliga spridningsteknik användas bero-

ferent typer av livestock manures, the following principles should be considered:

- solid livestock manure should be stored in places with watertight floor and side walls;
- liquid livestock manure should be stored in containers whose bottoms and walls are made of material impermeable to moisture and resistant to impacts of livestock manure handling operations;
- manure storages should preferably be covered to prevent emissions.

It is possible to temporarily store solid livestock manure directly on utilised agricultural area, but it requires a set of coherent mitigation measures on site, which prevents nutrient losses under specific local conditions. The interim storage of livestock manure cannot be a part of required storage capacity of the farm.

These storage requirements should preferably be considered also for other types organic fertilizers.

6. Agricultural wastewater, manure and silage effluents

Wastewater from animal housing should either be stored in urine or slurry stores or else be treated in some suitable manner to prevent pollution. Effluents from manure or from preparation and storage of silage should be collected and directed to storage units for urine or liquid manure.

7. Application of organic fertilisers and organic residual materials

Organic fertilisers and organic residual materials are valuable sources of nitrogen, phosphorous, potassium and organic carbon which are required for the replenishment of nutrients and humus in soil.

In addition to the amount of these nutrients, amounts of harmful substances, phyto-/ bioavailability and mineralisation rate of different organic fertilizers types should also be considered in order to ensure the optimal supply of the plants and to avoid eutrophication and contamination.

In order to facilitate high utilization efficiency, the best available application technique should be used, depending on the type of fertilizer, crop and location characteristics.

Organic fertilisers and organic residual mate-

ende på typen av gödselmedel, kulturväxten och platsens särdrag. Organiska gödselmedel och organiska restmaterial ska bearbetas in i marken så snart som möjligt efter spridningen och alltid när de sprids på öppen jord. Näringsämnena ska vara tillgängliga för växterna under vegetationsperioden med beaktande av olika gödselmedels egenskaper i jordmån. Om marken är frusen, vattenmättad, översvämmad eller snötäckt, är spridning av organiska gödselmedel och organiska restmaterial förbjuden. Dessutom ska andra perioder fastställas under vilka spridning inte är tillåten på grund av hög risk för att näringsämnen sköljs bort.

8. Mängden näringsämnen som används
För att minimera övergödningen ska spridningen av näringsämnen i odlingsjord begränsas så att en balans uppnås mellan det uppskattade behovet av näring hos växterna och den mängd näringsämnen växterna får från jordmånen och från växtnärspreparat. Nationella riktlinjer med rekommendationer för gödslingen ska utarbetas med hänsyn till

- jordmånens egenskaper, jordens näringshalt, jordart och sluttningsgrad,
- klimatförhållanden och bevattning,
- markanvändning och jordbruksmetoder, inbegripet växelbruk,
- alla tänkbara yttre näringskällor.

Mängden kreatursgödsel som årligen sprids ut på marken, inbegripet den spillning djuren själva sprider, får inte överstiga en mängd som innehåller

- kväve 170 kg/ha
 - fosfor 25 kg/ha,
- för att ett näringsöverskott med hänsyn till jordmånens egenskaper, brukliga metoder inom jordbruket och växtarterna ska kunna undvikas.

9. Täckgröda under vintern

I odlingsområden där det anses behövt med tanke på vattenskyddet ska det finnas ett tillräckligt växttäck under vinter och höst för att spillet av växtnäring effektivt ska

rials should be incorporated as soon as possible after spreading and always in case of application on bare soils. The nutrients should be available to the plants during the growing season taking into account the turnover rate of different fertilizers. If soils are frozen, water saturated, flooded or covered with snow no application of organic fertilisers and organic residual materials is permitted. Further periods with high risk of leaching shall be defined when no application is accepted.

8. Application rates for nutrients

The application of nutrients in agricultural land shall be limited, based on a balance between the foreseeable nutrient requirements of the crops and the nutrient supply to the crops from the soil and the nutrients with a view to minimise eutrophication.

National guidelines should be developed with fertilising recommendations and they should make reference to:

- soil conditions, soil nutrient content, soil type and slope;
- climatic conditions and irrigation;
- land use and agricultural practices, including crop rotation systems;
- all external potential nutrient sources

The amount of livestock manure applied to the land each year including by the animals themselves should not exceed the amount of manure containing:

- 170 kg/ha nitrogen
 - 25 kg/ha phosphorus
- with a view to avoiding nutrient surplus, taking soil characteristics, agricultural practices and crop types into account.

9. Winter crop cover

In relevant regions the cultivated area should be sufficiently covered by crops in winter and autumn to effectively reduce the loss of plant nutrients

kunna minskas.

10. Vattenskyddsåtgärder och områden som binder näringsämnen
Skyddsåtgärder måste vidtas för att förhindra avrinning av näringsämnen i vatten. Detta gäller i synnerhet

- ytvatten: vid behov ska skyddszoner, skyddsremisor och sedimenteringsbassänger upprättas.

- grundvatten: vid behov ska skyddszoner för grundvattnet upprättas. Lämpliga åtgärder ska vidtas, såsom att minska gödslingsmängderna, att upprätta zoner där gödselspridning är förbjuden och att upprätta permanenta ängsområden.

- områden som binder näringsämnen: för att näringsförlusterna ska kunna minskas och den biologiska mångfalden upprätthållas ska våtmarker bevaras och om möjligt återställas.

11. Ammoniakutsläpp

För att minska ammoniakutsläppen från husdjursproduktion måste kväveöverskott i spillningen undvikas genom att enskilda djurs fodersammansättning anpassas efter djurens behov. Utsläppen från fjäderfäproduktion ska minskas genom sänkt fuktighetshalt i spillningen eller genom omgående lagring utanför uppfödningstrymmena.

Program med strategier och åtgärder för minskad ammoniakavdunstning från husdjursproduktion ska utarbetas. Urin- och slambehållare ska vara täckta eller behandlade på ett sätt som effektivt minskar utsläppen av ammoniak.

12. Återvinning av näringsämnen För att den näringsförlust som Östersjön är föremål för ska kunna minskas, näringsbesparingar uppnås, näringstillgångar från jordbruket användas effektivt och näringsämnen från olika samhällsflöden återbördas till jordbruket uppmanas länderna att utarbeta och genomföra planer för återvinning av näringsämnen som ska innehålla:

- aktuella regionala uppgifter om uppkoms-

10. Water protection measures and nutrient reduction areas

Protection measures should be established to prevent nutrient losses to water particularly as regards

-Surface water: buffer zones, riparian zones or sedimentation ponds should be established, if necessary.

-Groundwater: Groundwater protection zones should be established if necessary. Appropriate measures such as reduced fertilisation rates, zones where manure spreading is prohibited and permanent grassland areas should be established.

-Nutrient reduction areas: Wetland areas should be retained and where possible restored, to be able to reduce plant nutrient losses and to retain biological diversity.

11. Ammonia emissions

In order to reduce ammonia emissions from animal husbandry, a surplus of nitrogen in the manure should be avoided by adjusting the composition of the diet to the requirements of the individual animal. In poultry production, emissions should be brought down by reducing the moisture content of the manure or by removal of manure to storage outside the housing system as soon as possible.

Programmes including strategies and measures for reducing ammonia volatilisation from animal husbandry should be developed. Urine and slurry stores should be covered or handled by a method that efficiently reduces ammonia emissions.

12. Nutrient recycling

In order to reduce nutrient loss to the Baltic Sea and to achieve nutrient saving, efficient use of nutrient resources in agriculture and recovery of nutrients from various flows in society back to agriculture, countries are encouraged to design and implement national nutrient recycling plans, which should include:

- current sub-national level information about

ten av organiska restmaterial, i synnerhet kreatursgödsel och avloppsslam,

- aktuella regionala uppgifter om åkrarnas näringssituation och nationella jordmånskartor i synnerhet i fråga om fosfor,
- möjliggörande av utveckling av en marknad för återvunna organiska gödselmedel, vilket bidrar till en ändamålsenlig omfördelning av näringsämnen regionalt och/eller mellan stater och ersätter mineralgödsel,
- utveckling av åtgärder för att förbättra produktionen av återvunna gödselmedel, inbegripet information om produkternas säkerhet, användbarhet, produktionstekniker och logistiklösningar,
- uppmuntrande till intensivt samarbete mellan husdjurs- och växtproducenter för att säkerställa att näringsämnen utnyttjas effektivt och att jordmånen är fruktbar.

Regel 3: Växtskyddsmedel

Växtskyddsmedel får endast hanteras och användas i enlighet med en nationell riskminskningsstrategi som ska följa de bästa miljövärdsmetoderna (BEP). Strategin ska utgå från en inventering av befintliga problem och ställa upp lämpliga mål. Strategin ska innehålla följande åtgärder:

1. Registrering och godkännande

Växtskyddsmedel får inte säljas, importeras eller användas, om inte de registrerats och godkänts för sådana ändamål av de nationella myndigheterna.

2. Lagring och hantering

Växtskyddsmedel ska lagras och hanteras så att risker för spill eller läckage kan undvikas. Särskild uppmärksamhet ska fästas vid transporter av ämnena samt påfyllning och rengöring av spridningsutrustningen. Annan spridning av växtskyddsmedel utanför det behandlade odlingsområdet måste förhindras. Avfall från växtskyddsmedel ska bortskaffas i enlighet med nationell lagstiftning.

3. Licenser

Kommersiell användning av växtskyddsmedel ska vara licensbunden. Licenskraven ska omfatta lämplig utbildning och kunskap om hur växtskyddsmedel ska hanteras för att minimera skador på hälsa och miljö. Användarkunskaperna om hantering och användning

production of organic residual materials, especially livestock manure and sewage sludge;

- current sub-national level information of the nutrient status of fields, and national soil maps particularly in regard to phosphorus;
- enabling the development of markets for recycled organic fertilizers with the aim of promoting sub- and/or transnational level reallocation of nutrients, including replacement of mineral fertilizers;
- developing actions for improved recycled fertilizer production, including information of product safety, usability, production technologies and logistical solutions;

- encouraging close cooperation between livestock and crop producers to use nutrients efficiently and to secure soil fertility.

Regulation 3: Plant protection products

Plant protection products shall only be handled and used according to a national risk reduction strategy which shall be based on BEP. The strategy should be based on an inventory of the existing problems and define suitable goals. It shall include measures such as:

1.Registration and approval

Plant protection products shall not be sold, imported or applied until registration and approval for such purposes has been granted by the national authorities.

2.Storage and handling

Storage and handling of plant protection products shall be carried out so that the risks of spillage or leakage are prevented. Some crucial areas are transportation and filling and cleaning of equipment. Other dispersal of plant protection products outside the treated agricultural land area shall be prevented. Waste of plant protection products shall be disposed of according to national legislation.

3.Licence

A licence shall be required for commercial use of plant protection products. To obtain a licence, suitable education and training on how to handle plant protection products with a minimum of impact on health and the environment shall be required. The users' knowledge regarding the handling and usage

av växtskyddsmedel måste uppdateras regelbundet.

4. Spridningsteknik

Spridningstekniker och spridningspraxis ska planeras så att oavsiktlig drift eller avrinning av växtskyddsmedel förhindras. Upprättandet av skyddszoner längs med ytvatten ska uppmuntras. Spridning från luften ska förbjudas, för specialfall ska det krävas tillstånd.

5. Testning av sprututrustning

För att säkerställa tillförlitliga resultat vid sprutning med växtskyddsmedel ska regelbunden testning av sprututrustningen uppmuntras.

6. Alternativa bekämpningsmetoder

Utveckling av alternativa bekämpningsmetoder för växtskydd ska främjas.

Regel 4: Miljötillstånd

Av jordbruk med djurproduktion över en viss storlek ska det krävas miljötillstånd.

För anläggningar med intensiv uppfödning av fjäderfä, svin och nötkreatur med plats för mer än 40 000 fjäderfän, 2 000 köttsvin (över 30 kg), 750 saggor eller 400 nötkreatur måste det krävas tillstånd som i sin helhet samordnas av behöriga myndigheter. I tillståndet ska företagets nivå på miljöskyddet överlag, inbegripet utsläpp till luften, vatten och mark, uppkomst av avfall och förebyggande av miljöskador beaktas. Kriterierna ska utgå från bästa tillgängliga teknik (BAT).

När de behöriga myndigheterna ställer upp kriterier för tillstånden kan de beakta företagets tekniska egenskaper och geografiska läge samt lokala miljöbetingelser.

Dessa stora husdjursanläggningar ska ses som källor till punktbelastning och de måste därför vidta lämpliga åtgärder.

För anläggningar med mera än 100 husdjursenheter ska de fördragsslutande parterna

of plant protection products shall be updated regularly.

4. Application technology

Application technology and practice should be designed to prevent unintentional drift or runoff of plant protection products. Establishment of protection zones along surface waters should be encouraged. Application by aircraft shall be forbidden; exceptional cases require authorisation.

5. Testing of spraying equipment

Testing of spraying equipment at regular intervals shall be promoted to ensure a reliable result when spraying with plant protection products.

6. Alternative methods of control

Development of alternative methods for plant protection control should be encouraged.

Regulation 4: Environmental permits

Farms with livestock production above a specified size should require approval with regard to environmental aspects and impacts of the farms.

Installations for the intensive rearing of poultry, pigs and cattle with more than 40,000 places for poultry, 2,000 places for production pigs (over 30 kg), 750 places for sows or 400 animal units cattle shall have a permit fully co-ordinated by the relevant authorities. The permits must take into account the whole environmental performance of the enterprise, covering e.g. emissions to air, water and land, generation of waste and prevention of environmental accidents. The permit conditions must be based on BAT.

The competent authorities, in determining permit conditions, can take into account the technical characteristics of the enterprise, its geographical location and the local environmental conditions.

These large animal enterprises shall be considered as point sources and shall have adequate measures.

For installations with more than 100 AU the Contracting Parties shall put in practice general rules or a system corresponding to a

ställa fast allmänna regler eller något slag av förenklat tillståndssystem för att säkerställa att kraven i denna bilaga uppfylls.

Bägge tillståndssystemen ska tillämpas på redan befintliga anläggningar, nya anläggningar och sådana redan befintliga anläggningar där det görs större ändringar före år 2012.

Regel 5: Övervakning och utvärdering
De fördragsslutande parterna ska i sina nationella program beskriva hur de åtgärder som anges i denna bilaga genomförs och utvärderas.

För att kunna göra en utvärdering av åtgärdernas effekter ska de fördragsslutande parterna utveckla projekt för undersökning av åtgärdernas verkan och jordbrukssektorns inverkan på miljön.

Regel 6: Utbildnings-, informations- och rådgivningstjänster
De fördragsslutande parterna ska främja system för utbildning, information och rådgivning i anslutning till miljöfrågorna inom jordbruket.

simplified permit system to ensure the implementation of the requirements in this Annex.

Both of these permit systems shall be applied to existing installations and new installations and existing installations which are subject to substantial changes by 2012.

Regulation 5: Monitoring and evaluation
The Contracting Parties shall describe the implementation and monitoring of measures in this Annex in their national programmes.

To evaluate the effectiveness of the measures, the Contracting Parties shall develop projects to assess the effects of measures and the impacts of the agricultural sector on the environment.

Regulation 6: Education, information and extension service
The Contracting Parties shall promote systems for education, information and extension (advisory service) on environmental issues in the agricultural sector.